

各界慶祝國慶盛況

今年參加慶祝國慶宴會，有三十多個僑團代表及各界人仕共四、六十餘人

由於席位有限，向隔者馬衆，宴會由裁絲 瑪雲代表加中友好協會，余宏榮代表雲卑華僑主持，陳亮總領事在宴會上講話時，介紹「祖國社會主義革命和建設的各條戰綫 在毛主席的英明領導下，取得了一系列的偉大勝利和成就。」

（未完）

先願譚北鎮字義學譚公府尹新會上凌冲土地社人不幸痛於十月四日凌晨壽終於列治文中央醫院積閱享壽六十歲不孝秉培等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十月九日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮卜葬於科士蘭墓園

余屬

(卡卡城) 阿省卡卡城中
華協會成立黃廷英六週年，今
年春，選出黃廷英，馬若夢
，黃良石為常務幹事，余健
生，黃金鴻為正副啟事書
朱水權，鄭鳳光為正副文書
主任，李新民，馬儒本為正
副理財主任，朱永權於五月
間辭職後，文書主任由鄭惠
光接充副主任則，高國華補

上，昨九月二十一日爲該會成立六週年紀念。中午理幹事齊集城東南華人墳堂，舉行公祭先儒典禮，黃廷英主祭黃良石，余健生煥榮、陳泰德誦讀祭文，葉明均，周廣崑爲禮生，下午四分四零出發攜帶水果到市內外各舊養壽院探訪病老僑胞，晚六時在華僑酒家筵筵慶祝六週年紀念及敬老大會，到場父老百餘人。

(續) 新娘趙錦秀小姐 秀外慧中 曾在城埠高中學校畢業，現在銀行供職，郎才女貌 佳耦天成。

又訊：城埠龍岡公所耆老趙九洪伉儷，最近曾熱心捐助各團體經費，計有雲高華華僑公學校 域多利華僑公立學校 域中振那路醫院及龍岡總公所各五十元，美洲龍圖季刊社十元，關心社會公益 殊堪嘉尚。

完

八年新靚屋開放

本星期日下午貳時至五時
2050 Female St. 近域多利及片打街
，特大五廳房，內外潔淨如新 硬木地
台，高爽光猛土庫全部完成，開價六萬
貳千元。陳宗怡 貳九一，六七六四
百信實業公司六八四、八〇貳五

**CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE**

婦女小樓衣廠。須有經驗 請到
Surrey Classic, 55 Water St., 四樓接洽

姪 瑞享（旁金）姪婦伍氏
汝槐 姪婦劉氏
煥英卓樞卓偉
姪女 女其自賞美銀錦繡亞璫
姪男孫振國振業振文國欽
姪女孫美玲美娟
外孫 兆波
同泣告

344 E. Hastings Street, Vancouver, B. C.
電話：687-9126 682-9268
溫哥華，華埠，喜士定東街344號

全新裝修
地點適中
地方清雅
取價廉宜
華人服務
招呼週到

PHONE: 262-9119 262-9122

(市茶七日)

正宗粵菜
名廚主理
晨早粥品
新鮮油器
茗茶美点
晚飯小菜
壽筵喜酌
社團宴會
預定酒席
無任歡迎

請與顧嘉昌接洽
Howard Ku
電話 872-8811

代理：
Chrysler Plymouth
Valiant Cordoba Dodge Trucks
Duster Cricet.
並有75年新車平賣
地址 7th Ave. & Kingsway Van.B.C
緬街夾頂士威

第七班至十二班，課程計算

加拿大唯一學院。National College, 44
Robson St. Vancouver, B.C. Ph. 688-4911

LOON FOON KWOK RESTAURANT
155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
PHONE: 683-1935

晨早粥品
茗茶美點
晚飯小菜
壽筵喜酌
龍鳳禮堂
中西禮餅
出爐蛋撻
雲吞麵食
(六天營業)
歡迎預定酒席
(每逢星期三休息)

803 East Hastings St.,
Vancouver, B.C. V6A 1R8

一年定期蓄儲
 八厘半年息
 其他利率有供應詢問
 必答及按揭貸款銀兩
 請來見我們
 Provincial Credit Union
 Share and Deposit Guarantee Fund
 所有股份與貯蓄均有保證

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Telephone 688-6025

李錦記特約全加總代理
熊貓牌蠔味醬

五磅罐庄	每箱十式罐
廿八安罇庄	每箱壹打
壹磅罇庄	每箱廿四罇
半磅罇庄	每箱四十八罇

歡迎殮館及家座選用，
價廉物美，保證滿意，
零沽批發，一律歡迎。

給我鬱金香二元 林中一元一依違
 芳簫一元四毛五情痴一元風揚天成
 猷女痴男一元二 玲瑜一元楊天成
 學府情潮一元四圓繪著 曇星一元
 大涯追憶九毛五林茵著星河三元七
 古銅色的愛情一元七毛五方瑛著
 楓波江上愁一元三毛五凌綺著
 點點星星一元五毛五嚴莉著
 失去陽光的人一元三毛五嚴莉著
 特約女郎一毛一元午夜共舞一元八
 愾歡陷阱一元一毛五夏飛著
 金心，甜心一元一毛五夏飛著
 鐵夢一元三蕾著著癡心人三元三
 快步七毛龍龍著著四個大瓦毛
 以富捷徑一元六呂斯著離情九毛
 家庭實用常識新編一元四李怡著
 流行社文英語會話八毛五
 廿八天英語會話一元三陳佩
 初結英語會話七毛龍五毛瑛著
 得幽魂全三册四元六毛五倪雁

【明說解圖照對英中
毛六元三册每 華精譜食點西菜西

復仇谷全四册五元孫玉鑫著
 春雨頭紅花全二册五元大蕭逸著
 柳梅劍影全二册三元七周矢行著
 柳梅劍影全二册三元七周矢行著
 金鐵神劍全二册三元五曹若冰著
 魔中俠全五册六元七曹若冰著
 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著
 搏命巾全五册九元八柳麗蓉著
 調露虎全四册八元八同馬麗蓉著
 龍虎雙俠全三册三元五黎紅著
 金獅吼全四册五元二黎紅著
 鳳凰彩虹全三册四元二林莎著
 珍珠令全大册八元二東方玉著
 靜宇放金二册三元六東方玉著
 洗心環全三册四元六毛五東方玉著
 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著
 武林外史全六册拾叁元三古龍著
 魔劍恩仇全五册七元五林菲著
 八荒飛龍點元五 鐵布衫一元

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀葵事務所

辦事處電話：682-5284

實業
燕梳

買賣樓宇房屋
代理各項保險
代管物業收租
服務快兼妥

伍澤洲
黃秀英




▲▲▲▲▲
出西新意商請市中首

明四五十多萬，現時銀期約廿萬，九厘半息，請問伍澤謙。
型雜貨舖進實業出讓：在本市交通興旺地區，門前有陳設合時鮮花，每日生意四百元，投資實業及生意，良好機會，取價九萬五千元，請問天賜。
業樓進館，樓上柏文，每年生意額廿七萬，位埤心一流旺區，生意亦可單獨出讓，請問楊志清。
屋小房三層，元起，請問楊志清。
屋小型超級市場，上流設備，每月生意兩萬餘元，業主因人力問題，三萬二千元另點位，先說，請問伍澤謙。

室，
街角
店主
營實
元。
頃市

開價七萬五千元。
雜貨店，每日生意逾四百元
經營達十餘年。適合夫婦經
行賺錢，開價一萬三千五百
元。
成中西餐室，中餐為主，西
餐為輔，生意興隆，開價六萬
五千元，歡迎詢問還價。

▲ 埠邊
酒牌
仍激
意大
西區

▲華麗大型賓館二百餘座位有平均每日生意四、五百餘元生意增中離埠僅廿分鐘投資做生好機會僅八萬五千元

▲平來靚房兩房兩廳石仔牆屋土庫有自設合車房西人業主

926-9771

▲有地方住靚雜貨店，每月生意一萬元，近Simpson-Seat百貨公司有長批，開價一萬四千元，貨銀另點。

▲一廳六睡房靚屋，在乃路六十三

萬六千
工廠
取價

Franklin，乃歷近喜士定街
十六萬元

▲商業樓：Granville街夾十四街高
尙商業區兩個鋪位樓上七組柏文
業出讓 每日生意由二百元起至
一千元，投資好機會。

交通
▲1182
全新
不日
▲靚小
萬五
柏文
不足
價三

和學校，開價五萬餘。
Kelowna，近展覽會，東區屋，兩廳三睡房，上等材料完成，開價七萬四千九。

型超級雜貨店，每月生意二十元，最新一流設備，附近林立，無競爭。業主因人力出賣，一年內可以歸本，開價二萬二千點貨。

325-7496

▲近展覽會兩房一廳觀屋內部雅潔土庫另有廳房及水廁石仔牆身觀花園一個街口到學校及巴士站價四萬九千五

▲近Owen街六組柏文石仔牆身各自暖氣及電錶僅取價六萬八千元首期現款三萬元

▲升屋一間近展覽會各兩房一廳取價五萬四千五有住有租收